

# Outroupistache

**En français facile**

A traditional tale

By the Brothers Grimm

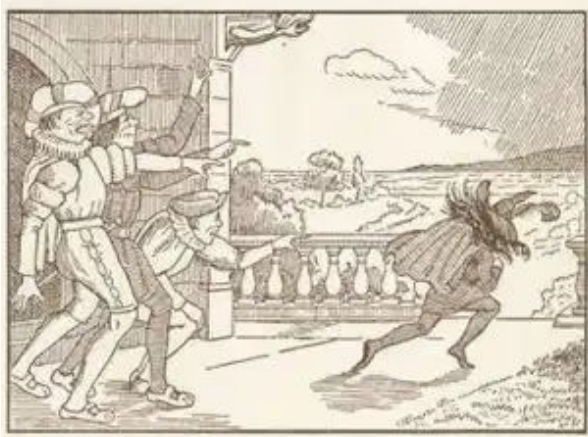
Adapted by Claire Walter



The Stories First Foundation  
[Storiesfirst.org](http://Storiesfirst.org)

Copyright 2020 The Stories First Foundation  
Free to reproduce or distribute for  
non-commercial classroom use. All commercial  
use prohibited. Learn more at [storiesfirst.org](http://storiesfirst.org)

A traditional story from the Brothers Grimm  
Adapted by Claire Walter  
Edited by Cécile Lainé and Teresa Torgoff  
Illustrations by George Halkett



Dans sa rage, l'elfe crie et crie. L'elfe crie si fort qu'il devient tout rouge. On dit : « HA HA ! L'elfe est rouge comme une tomate ! » Tout le palais se moque de l'elfe. L'elfe est humilié et quitte rapidement le palais.

L'elfe ne revient pas et la princesse garde son bébé. Ils sont en sécurité et ils sont riches et contents pour toujours.



Il était une fois, un père et sa fille. Le père était riche, mais il n'était pas satisfait. Il avait une maison confortable. Il avait beaucoup de richesse, mais il en voulait plus.

Le père travaillait beaucoup. Sa fille travaillait avec lui.

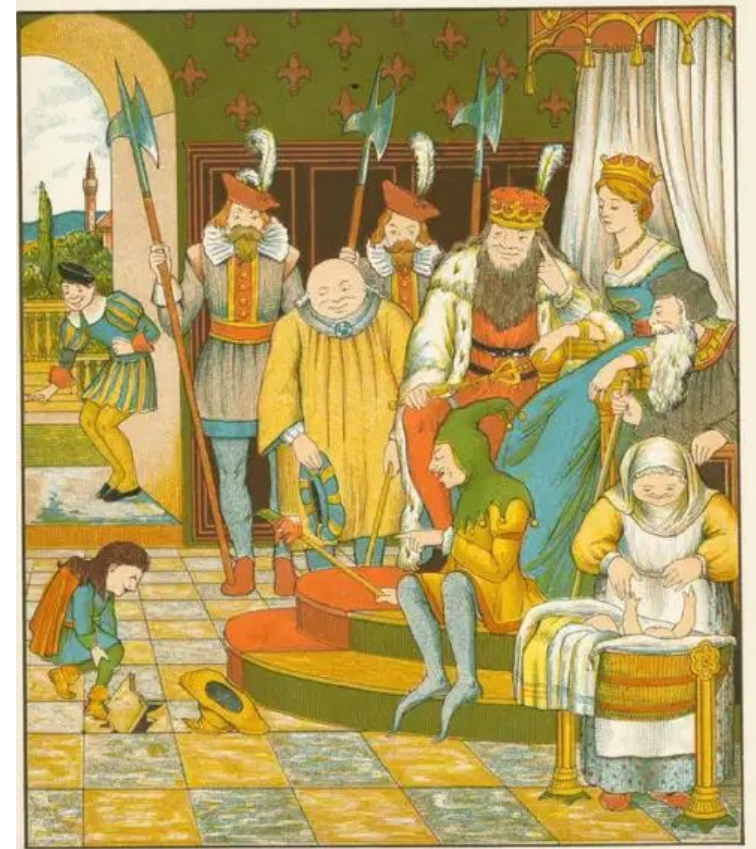
Un jour, après 12 heures de travail, la fille se relaxe. Mais son père commande : « Continue ! » La fille travaille beaucoup : 14 heures, 16 heures passent. Finalement, la fille refuse de travailler plus.



Jour après jour, le père insiste qu'elle travaille longtemps. La fille travaille beaucoup, mais le père n'est pas satisfait.

Un jour, le père est très frustré. Le père formule un plan. Il dit : « Ma fille refuse de travailler. Mais elle ne peut pas refuser un mariage avantageux. Je vais arranger un mariage avec un homme riche. »

L'homme va avec sa fille au village. Il y va pour arranger un mariage avec un homme riche.



La princesse est confiante. D'un ton sérieux, elle demande : « Est-ce que tu t'appelles *Outroupistache* ? »

L'elfe voit que la princesse connaît son nom. Pour une créature magique, un nom est très précieux. L'elfe est furieux et crie, « Impossible...qui t'a révélé mon nom ? »



Immédiatement, l'elfe arrive. L'elfe dit,  
« Eh bien, princesse. Voilà votre dernière  
chance. Quel est mon nom ? »

La princesse prétend être ignorante. Elle  
demande : « Est-ce que tu t'appelles  
Pierre ? »

L'elfe cruel dit non.

« Est-ce que tu t'appelles Paul ? »  
demande la princesse.

L'elfe est irrité et dit : « Non, c'est  
impossible. Tu ne connais pas mon nom.  
Passe-moi le bébé. »

Le père et la fille arrivent chez un homme  
riche. Le père présente sa fille à l'homme. Il  
dit : « Monsieur, j'ai une fille qui sait filer la  
paille et la paille se change en or. »

L'homme est très surpris par son talent  
spécial ! Il accepte le mariage  
immédiatement.

Rapidement, une rumeur arrive au palais  
royal. La rumeur est qu'une fille file la paille  
et la paille se change en or !

EN OR ! Le prince est intrigué. Il est obsédé  
par l'or. Rapidement, il invite la fille au  
palais.





Le père arrive au palais. Il confirme la rumeur et il dit : « Oui, Votre Majesté, ma fille peut changer la paille en or. »

Le prince dit : « Changer la paille en or ? Impossible ! Ta fille va filer la paille. Si elle peut changer la paille en or, je te donnerai une vaste fortune ! Mais si la paille ne se change pas en or, elle sera exécutée. »

Le père est terrifié mais il accepte.

À la dernière minute, un messager arrive. Il dit à la princesse : « Votre Majesté, j'ai trouvé l'elfe dans la forêt. » L'elfe danse et chante :

*HAHA ! Je file et file...*

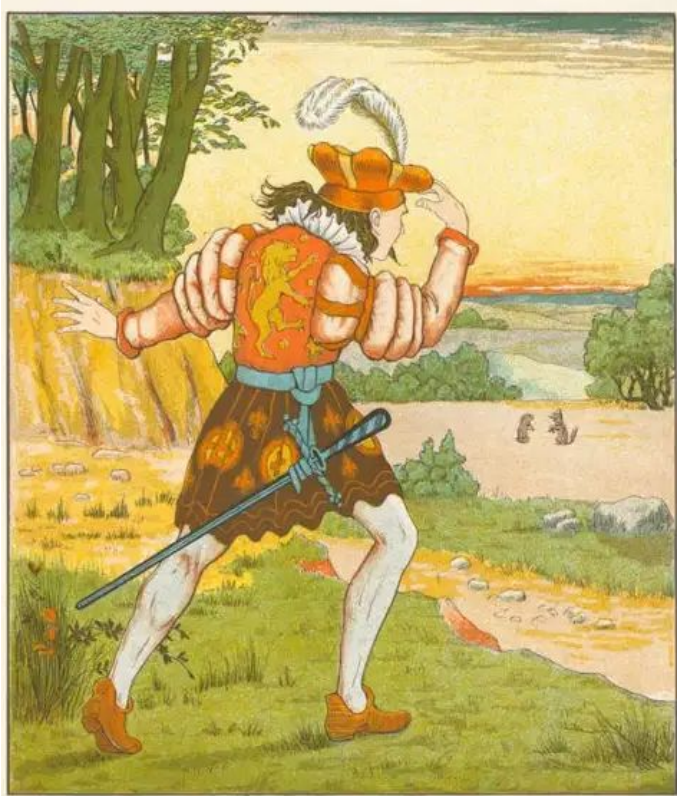
*Pour un bébé prince !*

*HAHA ! La princesse stupide ignore*

*Que je m'appelle Outroupistache.*



La princesse entend le message et elle est si contente ! Elle va garder son bébé ! La princesse donne un grand sac d'or au messager pour cette information.



Rapidement, la princesse commande :  
« Gardes, cherchez le petit elfe. Cherchez ceux qui connaissent son nom ! » Les gardes partent dans toutes les directions.

La princesse passe 24 heures à créer une liste de tous les noms possibles - de Arthur, Alain, Adam, Auguste, à Zacharie, Zaine, et Zeke.

La fille arrive au palais. Le prince présente à la fille une chambre. C'est une chambre pleine de paille. Il dit à la fille : « Tu as 24 heures. Si la paille se change en or, tu te marieras avec moi. Si la paille ne se change pas en or, tu seras exécutée ! »



La fille terrifiée dit : « Oui, Votre Majesté. »  
Le prince quitte la chambre.

La fille pleure et dit : « Je ne peux pas. Je ne peux pas changer la paille en or. » La fille pleure et pleure.

Soudain, un elfe arrive. L'elfe dit : « Bonjour, mademoiselle. Pourquoi pleures-tu ? »



La fille dit : « Mon père n'a pas dit la vérité au prince. Il dit que je sais changer la paille en or... mais c'est impossible. Le prince va m'exécuter. »

L'elfe dit : « Ne pleure pas. J'ai un charme magique. Je sais changer la paille en or. »

La fille est très contente et dit : « Merci de m'aider. »

L'elfe dit : « Mais... si je t'aide, je veux un paiement. Qu'est-ce que tu me donneras ? »

La fille dit : « Je te donnerai des diamants, des perles, des richesses. Je te donne n'importe quoi. »



L'elfe voit le bébé et dit : « Je désire le bébé que tu m'as promis ! »

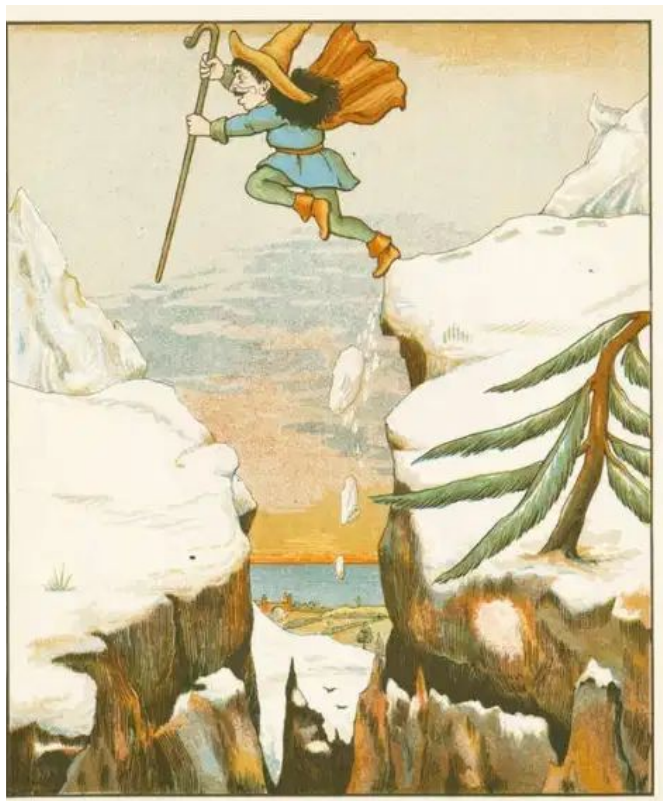
La princesse est horrifiée et crie : « Non, pas mon bébé. Je te donnerai des diamants, des perles, beaucoup de richesses... mais pas mon bébé. »

Mais l'elfe n'accepte pas. Il insiste : « Non, un prince est infiniment plus précieux. »

La princesse pleure et tremble. Finalement, l'elfe a pitié d'elle. Elle dit : « Calme-toi. Je suis généreux, et je te donne une dernière chance de garder le bébé. Je te donne 24 heures. Si tu connais mon nom, tu garderas ton bébé. Si tu ne connais pas mon nom, je garderai le bébé. »

POOF! L'elfe disparaît.





La fille se marie avec le prince. Elle est une princesse riche, mais elle est très triste. Jour après jour, la princesse pleure.

Un jour, la princesse a un bébé. Elle est joyeuse ! Elle pleure, mais elle pleure de joie. La princesse aime son bébé beaucoup ! Elle caresse son bébé adorable. A ce moment, POUF ! L'elfe apparaît.



L'elfe dit : « Voilà mon offre : je vais t'aider, et tu va me donner ton premier bébé. »

Très surprise, la fille dit : « Je vais te donner mon bébé ? C'est terrible. Mais si je dis non, le prince m'exécutera... alors je n'ai pas d'alternative. Oui, j'accepte. »



Rapidement, l'elfe commence à filer. Il file et file toute la paille. La paille se transforme en or. Quand il a fini, l'elfe dit : « Au revoir ! Je reviendrai pour ton premier bébé. » POUF! L'elfe disparaît.

La fille voit tout l'or et elle est très contente. Elle ne va pas être exécutée et son père va être riche.

Les heures passent rapidement. Puis le prince arrive. Il voit tout l'or et il est très content.

Le prince dit : « Oh, c'est extraordinaire ! Tu peux filer la paille en or ! Tu te marieras avec moi. Nous serons la famille royale la plus riche au monde ! »

La fille est triste de se marier avec le prince. Mais son père est content. Sa fille est un membre de la famille royale !

